

## DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA DEL DEPARTAMENTO DE FOTOLENGUAJE APPIA. URUGUAY

*DEVELOPMENT OF THE EXPERIENCE OF THE DEPARTMENT OF PHOTOLANGUAGE OF APPIA.URUGUAY*

*EXPERIÊNCIA DO DEPARTAMENTO DE FOTOLENGUAJE DE APPIA. URUGUAY*

**Dora Musetti, Sonia Yacosa y Martha Mazzetti**

**Resumen:** Este trabajo es el racconto de una trayectoria de más de una década de estudio, de investigación y de docencia en el dispositivo de mediación FOTOLENGUAJE, desarrollada en Uruguay por los integrantes del Departamento de Fotolenguaje de la Asociación de Psicopatología y Psiquiatría de la Infancia y la Adolescencia del Uruguay (APPIA). En el año 2005, el Coloquio organizado por la Universidad Lyon2 Francia, propició el encuentro entre la Dra. Dora Musetti y la Prof. Lilián Pezzani del que surgió un convenio académico entre la Universidad Lyon 2 Francia y la Universidad de la República de Uruguay (UdelaR). Ese año la Prof. Claudine Vacheret llega a Montevideo con la misión de consolidar el convenio que firman ambas Universidades, dando inicio a las actividades de formación, intercambio e investigación que se mantienen hasta el presente. Entre ellas se desarrolla el proceso de elaboración de carpetas de fotos uruguayas que fueron presentadas en la Universidad de San Pablo en 2019, y los cursos anuales de formación en Fotolenguaje, en que se han formado más de 180 profesionales que desarrollan su actividad en variadas inserciones. En la búsqueda de fortalecer la formación y gracias a múltiples apoyos, se realiza la primera traducción al español del libro “Foto, grupo y cuidado psíquico” de Claudine Vacheret. Se invita al Prof. Gaillard a dictar un curso de APP en Montevideo y se inician los ateneos de Análisis de la Prácticas.

**Palabras claves:** Fotolenguaje; Análisis de las Prácticas; Carpetas de fotos uruguayas.

**Abstract:** This article is the description of a trajectory of more than one decade of study, research and teaching in the MEDIATION device FOTOLENGUAJE, developed in Uruguay by the members of the Photo language Department of the Association of Psychopathology and Psychiatry of Children and Adolescents. Uruguay (APPIA). In 2005, the Colloquium organized by the University Lyon2 France, led to the meeting between Dr. Dora Musetti and Prof. Lilián Pezzani from which an academic agreement arose between the University Lyon 2 France and the University of the Republic of Uruguay (UdelaR). That year Prof. Claudine Vacheret arrived in Montevideo with the mission of consolidating the agreement signed by both Universities, starting the training, exchange and research activities that are maintained to the present day. Among them is the process of preparing Uruguayan photo folders that were presented at the University of San Pablo in 2019, and the annual training courses in Fotolenguaje, in which more than 180 professionals have trained who develop their activity in various insertions. In the search to strengthen the formation and thanks to multiple supports, the first Spanish translation of the book “Photo, group and psychic care” by Claudine Vacheret is carried out. Prof. Gaillard is invited to teach an PPP course in Montevideo and the Ateneans of Practice Analysis are initiated.

**Keywords:** Photo language; Analysis of Practices; Uruguayan photo folders.

**Resumo:** Este trabalho é a descrição de uma trajetória de mais de uma década de estudo, pesquisa e ensino no dispositivo de MEDIAÇÃO FOTOLENGUAJE, desenvolvido no Uruguai pelos membros do Departamento de Linguagem Fotográfica da Associação de Psicopatologia e Psiquiatria da Criança e do Adolescente. Uruguai (APPIA). Em 2005, o Colóquio organizado pela Universidade Lyon2 França, levou à reunião entre a Dra. Dora Musetti e o Prof. Lilián Pezzani, do qual surgiu um acordo acadêmico entre a Universidade Lyon 2 França e a Universidade da República do Uruguai (UdelaR). Naquele ano, a Prof<sup>a</sup> Claudine Vacheret chegou a Montevideú com a missão de consolidar o convênio firmado pelas duas Universidades, iniciando as atividades de treinamento, intercâmbio e pesquisa que são mantidas até os dias atuais. Entre eles está o processo de elaboração de pastas fotográficas uruguaias que foram apresentadas na Universidade de São Paulo em 2019, e os cursos anuais de capacitação em Fotolenguaje, nos quais mais de 180 profissionais se formaram que desenvolvem sua atuação em diversas inserções. Na busca pelo fortalecimento da formação e graças a múltiplos apoios, é realizada a primeira tradução em espanhol do livro “Foto, grupo e cuidados psíquicos”, de Claudine Vacheret. O Prof. Gaillard é convidado a ministrar um curso de PPP em Montevideú e os Ateneans of Practice Analysis são iniciados.

**Palavras-chave:** Linguagem fotográfica; Análise de Práticas; Pranchas fotográficas uruguaias.

## Nota preliminar

El objetivo de este trabajo es interiorizar al lector, sobre aspectos importantes de la experiencia de trabajo realizada en el Departamento de Fotolenguaje. Appia Uruguay a lo largo de algo más de una década y que continúa en el presente. La información seleccionada está integrada a la trama de experiencias y vivencias ocurridas durante el proceso, y que en esta oportunidad exceden al objetivo de la presentación.

Esta transferencia de experiencias nos permite compartir, aspectos de nuestra historia, que consideramos significativos y hacer presente nuestro reconocimiento a los integrantes de la Comisión Directiva de Appia, a la Facultad de Psicología y a la Facultad de Bellas Artes, ambas de la Universidad de la República: a colegas, estudiantes, instituciones de salud y educativas, Organizaciones no gubernamentales, que siguen compartiendo solidariamente nuestro trabajo de profundización y extensión.

## Prólogo

El desarrollo de nuestras experiencias nos remite a nuestros orígenes, momentos oportunos de logros, de dificultades y también de superación. Apuntalan nuestro hacer, le otorgan las perspectivas necesarias para ver la historia que deviene en historicidad. Intentar hacer historia es historizar lo real, reflexionar sobre la misma.

## Encuentro de dos continentes

En el año 2005, el Coloquio organizado por la Universidad Lyon2 Francia propició el encuentro entre la Dra. Dora Musetti y la Prof. Lilián Pezzani, uruguaya residente en Francia, perteneciente a dicha Universidad. De este encuentro surgió la propuesta de establecer un convenio académico entre la Universidad Lyon 2 Francia y la Universidad de la República de Uruguay (UDELAR). Ese año la Prof. Claudine Vacheret vino a Montevideo con la misión de consolidar el convenio de actividades en común. Es firmado por ambas Universidades. Se iniciaron así las actividades de formación, intercambio e investigación que se mantienen hasta el presente.

## Inicios de las actividades con grupos y fotolenguaje

En el año 2007 se realizó en Montevideo el primer Curso de formación “Sensibilización al Método de Fotolenguaje”, organizado por APPIA y que dictó la Prof. Claudine Vacheret, Psicoanalista, Coordinadora de la Red Internacional de Fotolenguaje. Se creó, a partir de allí, un primer Grupo de estudio, formado por profesionales pertenecientes a distintas Asociaciones de nuestro medio, a saber: Asociación Uruguaya de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares (AUPCV), Asociación Uruguaya de Psicoterapia Psicoanalítica. (AUDEPP), Asociación Psicoanalítica Uruguaya (APU) y Asociación de Psiquiatría y Psicopatología de la Infancia y Adolescencia del Uruguay (APPIA). Durante todo ese año el Grupo se dedicó a difundir el Fotolenguaje, presentándolo en congresos, seminarios y actividades científicas. Se generó así un movimiento académico centrado en el pensar y en el hacer, en relación a las necesidades de nuestra comunidad y lo oportuno del trabajo grupal empleando el Fotolenguaje en distintas áreas de la salud y la educación.

El Grupo de APPIA inmerso en este movimiento académico se va constituyendo y traza sus objetivos: el estudio, la difusión, la formación y la investigación del Método de Fotolenguaje, teniendo como referente académico a la Prof. Claudine Vacheret desde entonces y hasta el presente.

Continuando el proceso de formación, en el año 2008 asistimos a una supervisión colectiva. En el año 2009 realizamos el Curso de profundización sobre el Método y en el año 2012 participamos en la Jornada Científica de Intercambio y Profundización con la Prof. Magalí Ravit como invitada.

A partir del 2008 y hasta la fecha, se realizan cada año los cursos de formación en el Método de Fotolenguaje, como parte del programa académico de estudio e investigación.

Actualmente son más de 180 personas formadas en el uso del Método. Un tercio de ellas vienen empleando el dispositivo de mediación en diferentes asociaciones científicas, instituciones educativas, de atención y de prevención de salud, y en el ámbito laboral en nuestro medio.

## El espacio de reunión semanal

Instaurado desde el inicio de la constitución del Departamento es de reflexión sobre los distintos abordajes empleando el Fotolenguaje. Pretendemos la articulación entre la teoría y la práctica, investigar y profundizar los fundamentos del Método. Asimismo, se logró, gracias a diferentes apoyos, realizar la primera traducción al español del libro “Foto, grupo y cuidado psíquico” de Claudine Vacheret.

## Análisis de la práctica profesional con grupos (a.p.p.g.)

La participación en el Congreso Internacional de Psicoanálisis de Grupo, en la Universidad Lyon2 Francia (2015) y el encuentro con el Prof. Georges Gaillard motivó nuestro interés por el Método Análisis de la Práctica Profesional con Grupos (APP). Lo consideramos una herramienta valiosa de co-visión en el trabajo psicoanalítico con grupos, que privilegia tener presente el contexto social de la institución donde se lleva a cabo y el análisis de la relación con el medio. El Protocolo (reglas de juego) es el marco referencial que reasegura al expositor y a los participantes de la experiencia que se propone para analizar.

En el 2018 el Profesor Georges Gaillard vino a Uruguay inaugurando actividades de formación. El Departamento de Fotolenguaje valoró el método que pone en juego la co-visión en el análisis de las prácticas grupales empleando el Método. Desde ese año, se realizan los Ateneos mensuales de APP, en un proceso de experiencias compartidas, de crecimiento y de aprendizajes mutuos, con un alcance nacional, regional e internacional.

### Las carpetas de fotos del Uruguay para el trabajo con grupos

Las reflexiones sobre las prácticas empleando el Fotolenguaje, generó un campo de investigación. En diversas sesiones, los participantes expresaron el deseo de encontrar fotos representativas de la cultura, de lugares comunes, donde verse reflejados, esto constituyó un desafío para el Departamento. Nos abocamos al trabajo de creación de fotos uruguayas, aquellas que representaran nuestra identidad. Esta iniciativa se pudo desarrollar a partir de un convenio entre el Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes de UDELAR, a través del Departamento de Foto, Cine y Video y APPIA

En el año 2010 se realizaron mutuos acuerdos a fin de crear las fotos representativas de nuestra región, de nuestra cultura. Fue un proceso de varios años de investigación, análisis, sesiones de prueba en grupos diversos de un amplio abanico de haceres e inserciones institucionales, en un trabajo de pre-selección de fotos. Se probaron en grupos de Adolescentes de centros educativos formales y no formales y de centros de asistencia de la salud, públicos y privados, grupos de personas privadas de libertad, de personas consumidoras de sustancias psicoactivas y de familiares, grupos de personas jubiladas, de trabajadores de entes públicos, y equipos de trabajo de centros de salud de alto riesgo, grupos de estudiantes universitarios y de la formación terciaria.

Hoy son las fotos uruguayas que se agrupan en tres carpetas denominadas: Grupo, Adolescentes, Desarrollo y Creatividad, destinadas al trabajo con el dispositivo de Fotolenguaje. El día 22 de mayo del presente año, gracias al interés que despertó para la región y a su valoración académica, la Investigación fue presentada por la Dra. Dora Musetti, quien diseñó y supervisó la misma.

Agradecemos a la Facultad de Psicología de la Universidad de San Pablo y al Prof. Dr. Pablo Castanho por concedernos el honor del espacio en esa casa de estudio.

Y para concluir dejamos la reflexión de la Dra. Dora Musetti que leíamos en el Congreso convocado por NESME “digamos que resultó fundamental la instalación del **espacio de planificación conjunta, seguimiento y de co-visión**, para todas aquellas nuevas experiencias que comenzaron a desarrollarse en el país. Observamos que apropiarse del dispositivo Fotolenguaje animó a quienes se formaron y nos animó a intervenir en situaciones cada vez más complejas, con poblaciones de las más vulnerables que se presentan en nuestro medio: población en situación de calle, en instituciones de rehabilitación de pacientes con consumos problemáticos, centro de gran quemados, centro de medicina intensiva, cuidadoras hospitalarias del Hospital pediátrico, privados de libertad, policías, etc”.

Los profesionales que atienden a estos grupos o a los equipos que les ofrecen cuidados también están en situación de desamparo, vulnerabilidad y de incertidumbre. La posibilidad de trabajar en grupo, con técnicas de mediación, fotos u otras, nos animó a encarar situaciones riesgosas de no llegar a buen puerto, pero que finalmente fueron de gran utilidad tanto para los equipos como para las personas.

Otro aspecto importante era saber que a la retaguardia de cada camino que se abría estaba el Departamento de Fotolenguaje apoyando cada instancia que iban recorriendo. En ellas, además de ver los resultados de las experiencias, nos ofrecíamos para escuchar las vivencias de los equipos, sus vicisitudes,

temores y dudas. Más aún teniendo en cuenta que las personas que integran estos equipos son jóvenes con escasa experiencia laboral y ávidos de instancias de análisis y reflexión sobre su práctica.

Fuimos además viendo los contextos en lo que se desarrollan las actividades, detectando aquello que perjudica la buena resolución de las situaciones o las interrelaciones entre los integrantes de los equipos.

Para las nuevas experiencias en curso aún no existen reglas claras de cómo proceder y en general constatamos ausencia de una adecuada planificación, claridad de los objetivos a lograr y análisis de las prácticas para poder aprender de ellas y mejorar la eficiencia en la tarea. Fue entonces que rescatamos el valor de ofrecer instancias con los equipos y ateneos mensuales con la metodología del Análisis de la Práctica Profesional con grupos, al estilo de la formación recibida en 2018 por el Prof. Georges Gaillard.

Esta metodología permite la presentación de situaciones complejas o difíciles a un grupo que pensará sobre ellas y emitirá sus hipótesis. Los intercambios ordenados y pensados ayudarán al equipo que aportó su situación a profundizar su análisis y conocimiento lo que redundará en mejores abordajes para lograr sus objetivos.

En esta clínica del pensar colectivo, del respeto por cada práctica que se presenta, del aprendizaje basado en la resolución de los problemas que aquejan a las diferentes poblaciones, hemos crecido todos y esta manera de hacer se hace atractiva para los que están en el primer nivel de la atención a las personas. Es necesario para ellos, disminuirá las dudas que se presentan a cada paso y evitará el desaliento y el desgaste profesional de los equipos.

Estas instancias no están aún instituidas, recién se están haciendo conocer. No sabemos cuánto tiempo más podrá pasar antes que eso se haga realidad. Pero si estamos convencidos que son absolutamente necesarias para que todos los equipos puedan pensar sobre lo que hacen, crecer en experticia y conocer sobre la efectividad que tienen sus desempeños.

Además, es la única manera de seguir aprendiendo y así contribuir a la diseminación de las prácticas reflexivas, apropiadas a las situaciones y que dejen en los que las realizan un sentimiento de gratificación aunque duras sean las condiciones en las que deban trabajar. Es importante compartir experiencias como nos invitaba a hacerlo a comienzos del año Georges Gaillard. Nunca más que ahora deberemos ser realmente valientes, reflexivos y creativos en la búsqueda de soluciones posibles.

Se avecinan momentos cambios en todos los países, en los cuales se formalizaran políticas de contención del gasto público y cada vez más el corolario de sus efectos caerá sobre la población más vulnerable.

La salud y sobre todo la salud mental no estarán dentro de los objetivos principales de los gobiernos. De acuerdo a esto para nosotros profesionales de esas áreas la situación se hará cada vez más difícil y debemos asegurarnos de que tendremos estos espacios, para aun en las dificultades, encontrar las mejores herramientas y el mejor trabajo en equipo para poder subsistir.

Son tiempos de cambios y de crisis los que podamos navegar en estas aguas tormentosas sin quemar nuestras velas, podremos dar ayuda a las personas que estarán más afectadas por las mismas.

No nos queda otro camino que confiar en nuestra creación colectiva y marchar aunando la fuerza y el conocimiento de todos los que compartimos los mismos ideales democráticos y de libertad”.

**Dora Musetti**

Médica pediatra, Prof. Agregada de psiquiatría pediátrica. Psicoterapeuta de niños y adolescentes. Coordinadora y docente de APPIA.

E-mail: [dmusetti@vera.com.uy](mailto:dmusetti@vera.com.uy)

**Sonia Yacosa Bruno**

Psicóloga, psicoterapeuta individual y de grupo. Miembro y docente de APPIA.

E-mail: [soniyacosa@hotmail.com](mailto:soniyacosa@hotmail.com)

**Martha Mazzetti**

Psicóloga, psicoterapeuta individual y de grupo. Miembro y docente de APPIA.

E-mail: [marthamazzetti@gmail.com](mailto:marthamazzetti@gmail.com)